

## Diccionario Dialectal Peralêo - Peraleda de la Mata, Cáceres (España)

## Matal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-

En español: Hacer la matanza, Matar, Asesinar

[ verbo transitivo pronominal ]

- 1- Hacer la matanza del cerdo.
- **2-** Quitar la vida de forma violenta, no natural.
- El año pasao nô matamos y he tenío qu'estal to'l año comprando chorizos y morcillas.
- El probe nô se murió, se mató con el amoto cuando veniâ por el camino la Copa.
- Mia vel, salvaje. Abájate d'ahí que te vas a matal ¿pos nô ves qu'está mu jalto?

Campos semánticos: Matanza Muertes Sociedad

## **Comentarios:**

En peraleo, cuando se hablaba de **matal** sin más, el significado más usual era el de "*hacer la matanza* (del cerdo)", expresión también usada pero menos ("*Este año no himos hecho matanza*"), siendo más normal "Este año no himos **matao**", en cuyo caso el verbo es intransitivo.

Con la acepción 2 se distingue entre una muerte que se produce por causas naturales (vejez o enfermedad principalmente) y la que se produce por causa no natural (accidentes, violencia, etc.). En estos últimos casos no se habla de **moril**, sino de **matalse** ("S'ha caío del tejao y s'ha matao"). En este caso el verbo suele ser pronominal o transitivo si se trata de asesinato.

Origen: Latín. Nos entró a través del castellano antiguo.

## Etimología:

Del estándar **matar** y este del latín **mactare** (*inmolar o sacrificar*).